

Veterinariya Meditsinasiga Doir Terminlar Hosil Bo‘Lishida Kompozitsion Usul O‘Rni

Sadinov Fazliddin Pardayevich¹

Annotatsiya: Mazkur maqlada chovachilikning muhim tarmog‘i bo‘lgan veterinariya meditsinasiga doir terminlarning hosil bo‘lish yo‘llari xususida fikr yuritilgan. Soha terminlarining yuzaga kelishida affiksatsiya va kompozitsion usullar xizmati ko‘rsatib berilgan. Veterinariya terminlarining juft, qo‘shma hamda birikmalar orqali yasalishi alohida faktik materiallar bilan ko‘rsatib berilgan. Xususan, ularning tarkibini hosil qilishda so‘z turkumlari ishtiroki ham tahlilga tortilgan.

Kalit so‘zlar: so‘z yasalishi, so‘z, termin, tushuncha, veterinariya, veterinariya meditsinası, affiksatsiya, sodda tub, sodda yasama, juft, kompozitsiya, birikma, qo‘shma, tarkib, hosil bo‘lishi, yasama termin, terminosistema, uch tarkibli termin, ikki tarkibli termin, to‘rt tarkibli termin, izofali birikma.

Ma’lumki, har qanday tushuncha til birliklarida, ya’ni so‘z va terminlarda o‘z ifodasini topadi. Ular esa muayyan qonun-qoidalar asosida yuzaga keltiriladi va til egalari tomonidan muomalaga kiritiladi. Bu jarayon bevosita tilning ichki va tashqi omillariga bog‘liqdir, chunki ular asosida til hamisha o‘zining lug‘at fondini yangi leksemalar bilan to‘ldirib turadi. Bu jarayon so‘z yasalish va so‘z o‘zlashtirish vositasida amalga oshiriladi. Negaki “so‘z yasalishi tilshunoslikning mustaqil sohasi sifatida yangi so‘z hosil qilishning qonun-qoidalarini, modellarini, vositalarini, shu bilan bog‘liq holda, so‘zlearning strukturasini tekshiradi”[1]. Chunonchi, so‘z yasalishi ham, masalan, morfologiya, sintaksis kabi o‘z sistemasiga ega [2]. Shu sababli, so‘z yasalishi tilshunoslikning alohida bir bo‘limi sifatida o‘rganilmoqda.

Terminlar ham so‘zlar kabi ichki va tashqi imkoniyatlar asosida hosil bo‘lishi mumkin. Shuning uchun terminlarni sodda, qo‘shma, juft kabi turlarga bo‘lishdan asosiy maqsad ularni bir-biridan farqlash, ajratishdir. Bu terminlar tuzilishi jihatidan bir-biridan farq qilsa-da, lekin terminlik xususiyatini yo‘qotmaydi. Sodda terminlar tarkibida so‘z yasovchi va so‘z o‘zgartiruvchi affikslarning boryo‘qligiga qaramay, yolg‘iz bir o‘zakdan, yoki negizdangina hosil bo‘ladi, birgina lug‘aviy ma’nioni ifodalagan qism sodda termin hisoblanadi. Masalan, veterinariya meditsinasida faol qo‘llanuvchi burga, o‘choq, agar, zardob, krizis, oila kabi terminlarni bunga misol tariqasida keltirishimiz mumkin. Bir o‘zakdan hosil bo‘lgan terminlar tub terminlar hisoblanadi, ular faqatgina lug‘aviy va so‘z o‘zgartiruvchi qo‘shimchalar qo‘shilishi natijasida ham hosil bo‘lishi mumkin. Masalan, aviditet, agamma, agoniya, anabioz, antidote, batilla, bezlar, biopsiya, bubon, vibrios, viruriya, gidroliz, dezobarer, destruksiya, dupleks, ikosayedr, idiosoma, izogametalar, ingibirotlar, iridoviruslar, kapsid, yo‘tal, kaverna, karbunkul, katabolizm, klon, lateks, leykoz, lizis, mallein, migratsiya, mog‘orlar, mutatsiya, nukleoid, parez, passaj, piyemiya, popullyatsiya, properdin, retinok, rinit, rozeolalar, sanatsiya, simbioz, sporalar, stress, suspenziya, tenezimlar, tarsduksiya, tremor, tulyarin, uremiya, fenotip, eliza kabilarni tub terminlar sifatida qarash mumkin.

Sodda yasama terminlar tub terminlarga biror yasovchi affiksning qo‘shilishi bilan hosil bo‘lib yangi ma’no ifodalovchi terminlardir. Birgina -lik va -lash qo‘shimchalari yordamida quyidagi veterinariya terminlari hosil qilingan: avidlik, antigenlik, bakteriotsiogenlik, bepushtlik, virurentlik, immunlash, kasallik, kaprinlashganlik, kamqonlik, klonlash, konservalash, kruponlash, kulturalash, letallik, leofillash, maleinlash, incidentlik, immunogenlik, darsobvallah, oriqlash, parazitlik, patagenlik,

¹ Samarqand davlat chet tillari instituti assistent-o‘qituvchisi



polimorflik, reaktogenlik, regitlik, sterillash, fumigatsiyalash, chidamlilik, enzotiklik, tindalash, dispanserlash kabilar.

Demak, yasama terminlar tub terminlardan so‘z yasovchi qo‘sishchani olishi bilan farqlanadi, bu esa so‘zning ma’nosini tubdan o‘zgarishiga asos bo‘lib xizmat qiladi. Xalq tilida ham ana shunday holat kuzatiladi, chunki har qanday so‘z yasovchi qo‘sishchani so‘zga qo‘silganida yangi ma’no ifodalaydi. Terminlarga ham so‘z yasovchi affiksni qo‘sishganimizda ulardagi ma’nosiga o‘zgarish kirishini kuzatishimiz mumkin. Shu sababli har qanday affiks yasama terminlarni hosil qilish xususiyatiga ega emas.

Ikki va undan ortiq mustaqil ma’noli so‘zlarning qo‘silishi bilan ham leksemalar hosil qilish mumkin [3.;4.;5.;6.; 7]. O‘zbek tilshunosligida bunday usul bilan yuzaga kelgan til birligi *qo’shma so‘z* termini vositasida ifodalanmoqda. Shu bilan birga, ayrim tadqiqotlarda, shu jumladan, terminologik sistemalarni tadqiq etishga bag‘ishlangan ishlarda *qo’shma termin* shakli ham qo‘llanmoqda.

Qo‘shma terminlar masalasi A. Madvaliyev, T. Tursunova, M. Abdiyev tadqiqotlarida qo‘llanilgan [8.; 9.;10]. Bunday terminlar birdan ortiq o‘zak birikuvidan iborat qo‘shma so‘zlar hisoblanadi. Umuman olganda, qo‘shma terminlar ikki va undan ortiq sodda terminlarning birikuvidan tuzilgan terminlar hisoblanadi. Qo‘shma terminlar ham qo‘shma so‘zlardek o‘z qatlam so‘zlaridan, boshqa til materiallaridan hamda har ikkala manbalarning o‘zaro qo‘siluv natijasida yasaladi. O‘zbek tili materiallari asosida yuzaga kelgan qo‘shma terminlar asosan umumiste’moldagi tayyor qo‘shma so‘zlarning ilmiy termin yoki nomenklatura sifatida terminologik tizimlarga qabul qilinishidan hosil bo‘ladi. Ularning bunday shaklda qo‘llanuvchi leksik birlklari ko‘proq xalq tili bilan bo‘g‘liq holda rivojlangan terminologik sistemalarda tez-tez uchraydi. Masalan, o‘zbek tiliga tegishli materiallardan tuzilgan qo‘shma terminlar ayni rus va Yevropa tillaridagi terminlarni to‘liq kalkalash jarayoni bilan ham yuzaga kelishi mumkin. O‘zbek millati qadimdan boshqa xalqlar bilan hamkorlik qilishni yaxshi ko‘radigan, qo‘schnichilikka e’tibor berib yashab kelgan xalq bo‘lganligi bois tilimizdagi ba’zi so‘z va terminlar arabcha, forscha yoki ruscha-baynalmilal tillarga xosdir, hatto har ikkala qismi ham muayyan til materialidan olingan qo‘shma so‘z va terminlarni ham uchratish mumkin.

Demak, tilimizda qo‘shma terminlarning komponentlari genetik materialiga ko‘ra turlichadir, shu boisdan qo‘shma terminlarni tashkil etgan komponentlarning kelib chiqish holatiliga ko‘ra ikki guruhga ajratish mumkin:

1. Bir tildagi qatlama mansub so‘z birliklaridan hosil bo‘lgan qo‘shma terminlar: kamqonlik, tugmabosh, ayiqtovon, qorason, tutqanoq, oshqozon kabi.
2. Turli tillarga mansub so‘z birliklaridan hosil etilgan qo‘shma terminlar. Qo‘shma terminlar o‘zbek tilida ot+ot, sifat+ot, son+ot, ot +fe’l shaklidagi qolip orqali hosil qilinishi mumkin. Masalan, ot+ot shaklidagi: mikrobiologiya, mikroorganizmlar, mikrosporiya, neyrominidaza, neyrotrop, koronavirus, immunodifuziya, immunodiagnostika, immunoprofilaktika, yo‘riqnomma, lissoviruslar, ultrafiltrlash, fagoterapiya, fagosiyoz, flaviviruslar, fotobakteriyalar, neyrogen; sifat+ot shakliga qorason, oqqon kabi so‘zlarda sifatning otga qo‘silishi natijasida yangi bir ma’noni ifodalovchi so‘z hosil qilinadi. Bu kabi dalillarni yanada ko‘plab keltirishimiz mumkin. Lekin veterinariya terminlarida ot+fe’l qolipidagi qo‘shma terminlarni juda ham kam uchraydi.

Juft terminlar. Juft terminlar ikki so‘zning juftlanishi asosida hosil bo‘ladi. Biz tadqiqot materiallarini tahlil qilish davomida juft terminlarga kam duch keldik. Agamma-globulinemiya, alfa-virus, andrede-indikator, veterinariya-sanitariya, diffenbax-grefe, differensial-diagnostik, smedi-viruslar kabilarni juft terminlarga xos fakt material sifatida keltirishimiz mumkin.

Odatda, so‘z birikmalari grammatikaning sintaksis qismida o‘rganiladi. Chunki “So‘z birikmasi gap sostavidagi grammatik jihatdan bog‘langan so‘zlar gruppasini o‘rganadi. So‘z birikmasi mazmun jihatdan birlikni tashkil qilgan va til qoidalariga ko‘ra ajratilgan so‘zlar gruppasidir”[11]. O‘zbek tilida birikmalarning yana bir turi mavjud bo‘lib, u nominativlik, ya’ni voqelikni nomlash vazifasini bajarib keladi. Ayni shunday birikmalar sintaksisning emas, balki leksikologiyaning, terminologiyaning



o‘rganish obyektidir. Bunday birikmalar R. Doniyorov va M. Abdiyev ishlarida [12.; 13] qo‘llanganligi va ular *birikma terminlar* deb atalganligini ta’kidlab o‘tamiz.

Tilshunos J.Muxtorov shunday deb yozgan: “Qo‘shma otlardan tashqari, turg‘un birikma tarzidagi otlar ham bo‘ladi. Bunday otlar ikki va undan ortiq so‘zdan tashkil topadi, bu so‘zlar orasida aniqlovchilik munosabati saqlangan bo‘ladi (ta’kid bizniki–F.S.)” [14]. Aniqroq qilib aytganda, bu xildagi birikma terminlar grammatick nuqtayi nazardan “aniqlovchi+aniqlanmish” tipida–atributiv munosabat asosida yasaladi.

Barcha terminosistemalarda kuzatilgani kabi veterinariya meditsinasi terminologiyasida ham birikma terminlar miqdori ustuvorlik kasb etadi. Birikma terminlar birdan ortiq leksik birlikdan tashkil topadi va birikma holatida bo‘ladi. Birikma terminlar asosan terminologik xarakterda bo‘ladi va ular birikma holida bir tushunchani ifodalaydi. Unda hokim qism tushuncha mohiyatini bildirib, tobe bo‘lak uning nimaga xosligini, tegishli ekanligini belgilaydi yoki ma’noni mo‘ljallangan tushuncha hajmigacha toraytirib, ifoda etish uchun xizmat qiladi. Bunda terminlarining mohiyati hokim termindan anglashilib turadi. Aniqlovchisi esa uning nimaga taalluqlilagini ko‘rsatadi. Masalan, veterinariya terminologiyasida sifat+ot qolipiga zardobli mastit, zamburug‘li infeksiya, irsiy immunitet, immunodefisit holat, infektion ekzantema, belgisiz infeksiya kabi terminlarda sifatning otga qo‘shilishi natijasida yangi bir ma’noni ifodalovchi terminlar hosil qilingan. Bu birikmalar termin ma’nosiga aniqlik kiritish uchun aniqlovchi orqali berilgan, aniqlovchi aniqlanmishidan anglashilgan holat esa aniq belgilanishida ahamiyat kasb etadi. Birikma terminlar ma’nosni xoh u terminologik xarakterida bo‘lsin yoki terminologik xarakterda bo‘lmasa ham, atovchi xususiyatlarni o‘zida saqlaydi. Bu uning atovchi ma’nosni ham hokim bo‘lakdan, ham tobe bo‘lakdan tarkib topganligi bilan izohlanadi. Birikma terminlar asosan ot turkumiga xos lug‘aviy birlıklardan hosil bo‘lganligi bilan diqqatga sazovordir. Birikma terminlar hosil bo‘lish qolipi ma’lum bir so‘z turkumi bilan chegaralangan emas. Ular xuddi qo‘shma terminlardagi kabi sifat+ot, ot+ot, son+ot, ot+fe’l qolipida hosil bo‘lishi mumkin. Masalan, antigenlar guruhi, antenatal gipotrofiya, bezoar kasalligi, gamazoid kanasi, ko‘z atrofiyasi, ko‘z soqqasi, ko‘z gavhari kabi; ot+fe’l; binokulyar ko‘rish, finotipik qo‘shilish, fiziologik yetilish. Ot+fe’l qolipidagi birikma terminlarni tadqiqot obyektimizda ko‘plab uchratishimiz mumkin. Bular asosan bitishuv yo‘li orqali birikkan birikmalar hisoblanadi. Ikki tarkibli termin birikmalar – sodda so‘z birikmasi shaklida bo‘lib, shaklan hokim-tobelik munosabati sezilib turadi, ularni ikki tarkibli termin birikmalarni shaklida uchratishimiz mumkin: adenosatellit viruslar, ammion suyuqligi, anifilaktik shok, antigen shifti, antitoksin birligi, askoli reaksiyasi, atidofilli sut, batsilla tashuvshi, balgar tayoqchasi, bome areometri, veterinariya cheklashlari, verionlar lipidlari, virulentlik birligi, viruslar simmetriyasi, gemorragik diatez, gen injeneriyasi, genetik kod, gorizontal o‘tish, dezenfeksiya vositalari, defibrinlangan qon, diagnozlar kompleksi, dizyunktiv ko‘payish, zardob titri, industrial texnologiya, intaklik holati, interkurent kasalligi, infektion ekzantema, infeksiyalangan hayvon, karantinli kasalliklar, kasallik o‘chog‘i, kimyoviy pereparatlar, kiritma tanachalari, komensal mikroorganizmlar, kumbs reaksiyasi, lapinlashgan shtammlar, leteks test, lipoproteid qobiq, ko‘zning kameralari, ko‘rish nervi, mikrobiologik reaktorlar, monotrop potogenlar, mutualist yashash, nosog‘lom hudud, obligat parazitlar, organizm reaktivligi, fotodinamik terapiya, faol sayr, pantrop potogenlar, potogen mikroorganizmlar, permissiv harorat, plazmatik hujayralar, politip qo‘shilish, prodromal davr, respirator viruslar, serologik maxsuslik, simutan emlashlar, parazitologik vaziyatlar, sintetik muhitlar, tabiiy rezistentlik, temir bakteriyalari, terminal holat, tonik tortishish, transport kasalligi, to‘yinmagan kislotalar, ubikvitar turlar, utilash asbobi, fenotipik qo‘shilish, xronik kasalliklar, seyler muhiti, sitoplozmatik membrana, sitotsit viruslar, chapek muhitlari, ezilgan tomchi, ekrips davr, elektiv muhit, epizotologik bashorat, etiopatogenetik ta’sir, efemer kasalliklar, yuqumlilik indeksi, yaqqol infeksiya, o‘choq indeksi, qonni stabillash, qo‘zg‘atuvchilar inokulyatsiyasi, hujayra kulturası, hujayra otganoidlari, himoyalovchi emlashlar, adenosatellit viruslar, avleolyar periodontit, bekkari chuquri kabilari.

Uch tarkibli birikma terminlar – bunday murakkab terminlar uch mustaqil ma’noli lug‘aviy birlikdan iborat bo‘ladi, ya’ni uch tarkibli so‘z birikmasi zanjiri termin sifatida ma’no ifodalab, bir tushunchani anglatishga xizmat qiladi: Shuningdek, veterinariya terminlarida uch tarkibli birikmalarning keltirilish holati quyidagi dalillarda o‘z aksini topadi: oq mushak kasalligi, bachadondan qon ketishi, yuquml



kasalliklarning tarqalishi, epizootiyaga qarshi tadbirlar, epizotik holat darajasi, emlashdan so‘nggi reaksiya, endokrin xom ashyosi, cheklov qo‘yilgan kasalliklar, flyuressensiyalovchi antitelolar usuli, transmissiv fakultativ kasalliklar, transmissiv obligat kasalliklar, teskarri kranskriptaza fermenti, solk rangli sinovi, sirti fail modda, sifat nazorat xizmati, reaksiya titrlarining oshishi, patagen fakultativ mikrorganizmlar, oqar suvni tozalash, oqar suvni zararlantirish, normativ texnik hujjatlar, mollar qonini olish, mikroblarning organizmdan chiqishi, kasallikni qo‘zg‘atuvchi rezeruvarlar, infeksiya qo‘zg‘atuvchilarini tashuvchanlik, infektion kasallik davrlar, diploid hujayralar kulturasи, diagnostik immun zardoblar, virusning membrana oqsili, antitelalarning faol markazi, antigenning faol qismi, bosh sinuslarining yallig‘lanishi, buzilgan ozuqualardan zaharlanishlar, virionning kimyoviy birligi, jigar komasi sindromi, immunologik elektron mikroskopiya kabilari.

To‘rt tarkibli birikma terminlar. Xuddi shunday to‘rt tarkibli termin birikmalar esa veterinariya terminlarining yanada boyishi uchun asos bo‘lib xizmat qilmoqda. Aynan shunday terminlar veterinariya asoslari va mikrobiologiyasi fanlarida ko‘p miqdorda qayd etilgan bo‘lib, veterinariya fanini o‘rganayotgan talaba uchun sohaning ichki imkoniyatlarini, kasallik turlarining nomlarini o‘rganishga asos bo‘lib xizmat qiladi. Kuzatish davomida sohaga oid bo‘lgan birikmalar holatiga o‘xshash birikmalar borligining guvohi bo‘ldik. Veterinariya terminologiyasiga xos bolgan to‘rt tarkibli termin birikmalarga dalil sifatida quyidagilarni keltirishimiz mumkin: agglyutinatsiyalovchi immunin qon zardobi, yuqumli kasalliklarning bexosdan paydo bo‘lishi, yuqumli kasallikka qarshi kurash, o‘ta xavfli yuqumli kasalliklar, epizotik jarayonning harakatlantiruvchi kuchlari, organizmdan kasallik qo‘zg‘atuvchisining chiqarilishi, kasallikda gumon qilingan hayvonlar, kasallik qo‘zg‘atuvchisining uzatilish omillari, bo‘g‘oz hayvonlarda shishlar paydo bo‘lishi, bo‘g‘oz hayvonlarning yotib qolishi, bo‘g‘oz biya qon zardobi, vakuola hosil qiluvchi virus, veterenariya-sanitariya chiqindisi zavodi, veterenariya-sanitariya ekspertiza laboratoriyasi, ketozga qarshi ketost aralashmasi kabilari.

Soha materiallari bo‘yicha olib borilgan kuzatish va tahlillardan ma’lum bo‘ladiki, besh va undan ortiq tarkibli birikma terminlar kam uchraydi hamda sodda terminlar va birikma terminlar yetakchi o‘rinda bo‘lgani holda, qo‘shma va juft terminlar miqdori juda kam miqdorni tashkil etadi. Mavjud veterinar terminlar tizimidagi murakkab terminlarning aksariyati umumnutqda so‘z birikmasi sifatida ham ishlatiladi va ular tarkibidagi har bir lug‘aviy ma’noli birlik o‘z ma’no semantikligini saqlab qoladi.

Ammo keyingi paytlarda milliy o‘zbek terminologiyasida so‘z birikmasi shaklidagi terminlar hosil qilish faollashib bormoqda. Veterinariyaga aloqador tushunchalarni anglatishda esa “*ot+ot*”, “*sifat+ot*” qolipida yasalgan birikmalar ancha mahsuldarligi bilan ajralib turadi. Kundalik amaliyotda *ot+ot* tipidagi birikmalarning turkiycha izofalaridan keng foydalanim kelinayotir. Shuningdek, tadqiqot obyektimizda fors-tojikcha izofali birikmalar ham tez-tez ishlatilib kelinmoqda. Soha terminologik sistemasida “*sifat+ot*” qolipli birikma terminlar alohida o‘rinni egallaydi.

Tadqiqot obyektida ularning “*asliy sifat+ot*” qolipida yasalgan birikma terminlari unumdarligi bilan ajralib turadi. Ular jumlasiga aniqlovchi komponenti *-li*, *-ma*, *-lik*, *-k* (-*q*, -*g*), *-v* (-*ov*, -*uv*), *-gi* (-*ki*, -*g‘i*, -*qi*) kabi affikslar bilan yasalgan birikma terminlar kiradi. Shu bilan birga, veterinariya tushunchalarini hosil qilishda “*son+ot*” qolipli birikmalar ham qo‘llanishdadir.

Xulosa qilib aytganda, veterinariya medistinasiga doir terminlar hosil bo‘lishida affiksal usul bilan bir qatorda kompozitsiya usuli bilan yasalgan “*ot + ot*”, “*son + ot*” qolipli qo‘shma terminlardan ham keng foydalaniyatir. Ayniqsa, “*ot + ot*” (“*aniqlovchi + aniqlanmish*, *to‘ldiruvchi + to‘ldirilmish*”), “*sifat + ot*” (“*asliy sifat + ot*, *nisbiy sifat + ot*”), “*-lik affiksli termin + ot*”, “*-q affiksli termin + ot*”, “*-v affiksli termin + ot*”, “*-ki affiksli termin + ot*”, “*-i affiksli termini + ot*” qolipli birikmalar o‘zining ancha mahsuldarligi bilan ajralib turadi. Ushbulardan ko‘rinadiki, soha terminlarining hosil bo‘lishi va qo‘llanish jarayonlarini tahlil qilish tilshunoslik fani oldidagi muhim vazifalardan biri hisoblanadi.



Adabiyotlar

1. Ўзбек тили грамматикаси. I том. Морфология. –Тошкент: Фан, 1976.-Б. 7-8.
2. Ҳожиев А. Ўзбек тили сўз ясалиши. – Тошкент: Ўқитувчи, 1989. – Б. 12.
3. Мадалиев Б. Ҳозирги ўзбек тилида қўшма сўзлар. –Тошкент: Фан, 1966. –Б. 45.
4. Ҳожиев А. Ўзбек тили сўз ясалиши. – Тошкент: Ўқитувчи, 1989. – Б. 56.
5. Бафаев Б. Сложные существительные в лирике Алишера Навои: на материалах “Хазойин ул-маоний” А.Навои: АКД. – Ташкент, 1968. – С. 17.
6. Маматов Н. Собственное сложные слова в узбекском языке: АДД. –Ташкент, 1990. –С. 20.
7. Абдиев М. Касб-корни билдирувчи шахс номларининг ясалиш асослари. –Тошкент: “Tafakkur”, 2015.-Б. 65-74.
8. Мадвалиев А. Кўшма терминларнинг хусусиятлари ва уларни тартибга солиш масалалари//Ўзбек тили илмий-техник терминологиясини тартибга солиш принциплари. – Тошкент: Фан, 1991. –Б.47-66.
9. Турсунова Т. Меъморлик терминларининг лексик-грамматик тадқиқи. –Тошкент: Фан, 1987.-Б. 56-63.
10. Kasb-hunar leksemalarining yasalish masalalari. –Turkiya, Istanbul: KESIT nashriyoti, 2019.B. 49-55.
11. Ўзбек тили грамматикаси. II том. Синтаксис. –Тошкент: Фан, 1976. –Б. 18.
12. Дониёров Р. Ўзбек тили техник терминологиясининг айрим масалалари. –Тошкент: Фан, 1977. –Б. 95-112.
13. Абдиев М. Соҳавий лексиканинг систем таҳлили. –Тошкент: Халқ мероси, 2004. Б. 45-52.
14. Мухтаров Дж.М. Словообразование в узбекском языке суффиксы таджикского языка//А.Навоий номидаги СамДУ асарлари янги серия №77, филология факультети, ўзбек тилшунослиги кафедраси. – Самарқанд: Самарқанд: Самарқанд: СамДУ, 1958. –С.14-49.

